

Those sent forth	Les envoyées	سورة المرسلات	الكلمات	رغم الآية
Sparks as forts	Des étincelles comme des châteaux	بَشَّرَ كَالْبَنَاءِ الْعَظِيمِ	﴿بَشَّرَ كَالْقَصْرِ﴾	32
Yellow camels	Des chameaux jeunes	جِمَالٌ صَفَرَاءُ اللَّوْنِ	﴿جَمَلَاتٌ صُفْرٌ﴾	33
A trick or plot against punishment	Une ruse pour se sauver du châtime	جِيلَةٌ لِلتَّخْلُصِ مِنَ الْعَذَابِ	﴿كَيْدٌ﴾	39

سُورَةُ النَّاسِ

The tidings (news)	La nouvelle	سورة النبا	الكلمات	رغم الآية
The great news (Resurrection)	La grande nouvelle, «la Résurrection»	الْخَبَرُ الْعَظِيمُ (البعث)	﴿النَّبَأِ الْعَظِيمِ﴾	2
A wide expanse	Une couche	فِرَاشًا لِلانْتِفَازِ	﴿وَمَهْدًا﴾	6
Standing as pegs	Des piquets	ثَوَابِتٌ كَالْأَوْتَادِ	﴿أَوْتَادًا﴾	7
Your sleep for rest	Votre sommeil un repos	نَوْمُكُمْ رَاحَةً	﴿تَوَسَّكُمُ مَّسَاكًا﴾	9
The night covering as garment	La nuit un vêtement «qui couvre»	الَّيْلُ سَاتِرًا كَاللِّبَاسِ	﴿الَّيْلِ لِيَاسًا﴾	10
The day as means of subsistence	Le jour pour acquérir la subsistance	النَّهَارُ لِتَحْصِيلِ مَا يَلْزَمُ لِلْعِيشِ	﴿الْغَدَاً مَعَاكًا﴾	11
Seven firmaments well built	Sept cieux renforcés	سَبْعُ سَمَوَاتٍ قَوِيَّاتٍ مُحْكَمَاتٍ	﴿سَبْعًا شِدَادًا﴾	12
A light of splendour	Une lampe éblouissante	مَصْبَاحًا مَتَلَالًا	﴿يُرِيبَانَا وَمَقَابًا﴾	13
The clouds	Les nuées	السَّحَابُ	﴿الْمُتَمِيرَاتِ﴾	14
Water pouring down in abundance	Une eau abondante	مَاءٌ مُنْضَبًا بِكَثْرَةٍ	﴿مَاءً نَجَّابًا﴾	14
With wrapped trees	Luxuriants	مُلْتَفَّةُ الْأَشْجَارِ	﴿الْفَائِغَاتِ﴾	16

رقم الآية	الكلمات	سورة النبا	La nouvelle	The tidings (news)
17	﴿يَوْمَ الْقَسْرِ﴾	يوم الحزم والبث (يوم القيامة)	Le jour de la décision (Resurrection)	The day of decide (Resurrection)
18	﴿أَفْوَاجًا﴾	جماعات جماعات	Par troupes	in crowds
20	﴿وَشِيعَتِ الْجِبَالُ﴾	وأفئت الجبال	les montagnes seront anéanties	The mountains vanished
20	﴿سَرَابًا﴾	شيفاً غير حقيقي	Un mirage	A mirage
21	﴿مِرْسَاكًا﴾	مكاناً للترقب	Un lieu aux aguets	A place of ambush
22	﴿مَنَابًا﴾	مرجعاً	Lieu de retour	A place of destination
23	﴿أَلِيَّينَ﴾	مُقيمين	Ils demeurent	They will dwell
23	﴿أَحْقَابًا﴾	دُهوراً طويلة	Des longs temps	Long ages
25	﴿حَيْمًا وَغَسَاكًا﴾	سائلاً شديداً الحرارة وصديداً وقيحاً	Une eau bouillante sur chauffée et un liquide fétide	A boiling fluid dark murky and pus
26	﴿جَزَاءً وَنِقَابًا﴾	عُقوبة تناسبهم	Une rétribution adéquate	A fitting recompense (penalty)
29	﴿أَحْصَيْنَاهُ﴾	حُفِظناه	Nous l'avons dénombré	We preserved it
31	﴿مَنَازِلًا﴾	فوزاً ونجاة	Un succès et délivrance	Success and deliverance
33	﴿وَكَاغِبَ آثَارًا﴾	قِيَات نَاهِدَات من نفس السن	Des jeunes filles de même âge	Young women of equal age
34	﴿وَكَأْسًا مَدَامًا﴾	كأساً مثرعة مليئة	Une coupe débordante	A cup full
35	﴿لَقَرًا﴾	كَلَامًا لا فائدة منه	Futilité	Vanity
35	﴿كِذَابًا﴾	تكليفاً	Mensonges	Untruth
36	﴿عَلَّةً حِسَابًا﴾	إحساناً كافياً	Une récompense suffisante	A gift amply sufficient
39	﴿مَنَابًا﴾	رُجوعاً	Retour vers	Return to